### 🦷 SEVEN BEAUTY LOGISTICS 물품 보관 서비스







### 하기의 고민을 해결해드립니다

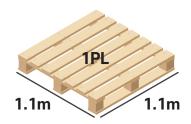
- 보관장소가 부족하신 분
- 단기간・소량 보관을 원하시는 분
- 재고 관리가 어려우신 분
- 상품피킹, 출하작업이 어려우신 분(발송대행)
- 트럭운송
- 컨테이너 하역작업
  - 라벨교체 작업

 ↓¥
 ◆↓

 저렴하고
 편하게

한심 세큐리티 ┢소량가능

### 가격 안내표



- **1일 보관비** 1PL 250엔
- **입고 작업비** 1PL 200엔
- **출고 작업비** ※배송비별도 1PL 200엔
- **20** 피트 하역작업비 ※팔렛트 필수 20,000엔
- **40** 피트 하역작업비 ※팔렛트 필수 35,000엔



〒270-0239

千葉県野田市泉二丁目1番地3 ロジスティクスパーク野田船形 TEL. 0471-37-7499 HP. 080-6603-8899 <sub>暑ご地区</sub> 1

# 온냉미안기





상품번호 B31692

¥**4,378** 

### 메르체페이스는...

을 활발하하며 모공을 열여 마용액의 침투를 돕습니다 를 낮춤으로 모공을 받고 때부를 안정지합니다 이를 반복함으로써 피부를 촉촉하게 개선할 수 있습니다

### 데품명: 온냉미안기 페르체페이스

- ■사이즈: 길이16.2cm×너비4.8cm×두께4.8cm (캠포함)
- ■종량: 140g
- 등 등 : (No.) 정격전압 : DC5V 소비전력 : 5W ■보증기간 : 1년





**■ 0120-9999-19 ■ 03-5812-8989** 

0

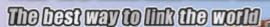
2 |광고문의 T. 03-6273-9900



### www.agexjp.com

"신용제일주의"정신으로 고객님을 모시겠습니다. 손님을 최우선으로 생각하는 마음으로



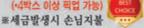






한박스당 size53X43X38cm)

기간:4일~7일(30kg까지) (\*4박스 이상 픽업 가능)



### 짐보관 서비스

- 안전, 청결관리
- 저렴한 가격 시스템
- 1t:¥10,000~2t:¥20,000 3t:¥30,000~ 별도 작업비

### 국제이사

### 海外引越 국제이사

- ■船便(배편)、航空便(항공편) ■ 미국, 한국, 호주, 유럽, 중국 등 Door to Door 서비스
- 포장에서 가구 설치까지 풀 서비스

### 국내이사

### 国内引越 マ내이人

- 포장이사, 일반이사 사무실, 공장이전 ■ 일본전국 장거리이사 ■ 화물 보관 서비스
- ■불용품 처리 ■ 에어콘 이전 설치
- 포장재료 무료배달

### 国際物流 국제 물류

- ■수출입 무역대행 ■특수장비운송
- ■전시화물 운송 ■3PL업무
- 해상운송, 항공운송











AGEX エースグローバルエキスプレス株式会社

EL:03-5838-2525 090-6486-3325

JP0358382525

월간비지 3



## 4가지 기능을 시너지효과로 촉하고 탄력있는 피부 실

디포레이션 KD-9900 상품명: 핸디포레이션 KD-9900



휴대용

6종류의 빛이 선택가능하고 바디에도 사용할 수도 있습니다. 충전대에 올려놓는 것만으로 충전이가능하니 가정에서도 OK 살롱에 갈 시간이 없는 분이나, 홈케어가 필요하신 분들께 드리는 토탈 스킨케어 실현! ※본인 이외 사람에게 시술 할 경우 EMS기능는 작동하지 않습니다.



#### ▲그렇지 앱 사진

▲생사용 사진

### 4가지 기능의 미용효과 실현!!

촉촉함 • 피부정돈

설레트로 보세이션이라고 하는 전기의 힘을 이용한 의료기술을 응용한 기능압-FT. 전기템스로 세포와 세포 사이로 화장통 성분 등을 정투시켜 피부 감속한 곳에지 미용성분을 전달합니다.

### 피부 탄력

되는 라디오마를 말하며, 고주파로 피부 속을 따뜻하게 하는 기능입니다. 때부 피로를 풀어주고 따뜻하게 함으로써 피부순환과 단백감을 서보트 세종니다.

### **EMS**

### 모공 축소

피부의 4회에 당면의 하나면 얼굴근육의 4약용 막기위에 지속적으로 얼굴근육에 얼맞은 자극을 줍니다. 얼굴근육의 건강을 되찾고 단백성지는 젊은 때부로 만들어 드립니다.

#### LED

### 피부 정돈

빨강·노랑·짜랑·핑크·플레쉬 캠러 (핑크 정말) LED 및 메스테 기능합니다. 부드러운 맺으로 피부를 보호하면서 매깃한 피부로 가꾸어 줍니다. 피부 상황에 따라 원하는 빛으로 ਆ이에 보세요.

- ●본체 사이즈: 약4×3×18cm ●증량: 93g (충전대 포함)
- ●정격전압: AC100V 50/60/Hz ●소비전력: 3w
- ●가동시간: 약90分 ●충전시간: 약4시간
- ●재질: 본체/플라스틱, 스테인레스



사용 가능한 부위

자세한 사용법은



▲거치대 충전시 사진

120-9999-19

03-5812-8989

|광고문의 T. 03-6273-9900



# 대명대시

조상 · 산소 · 이장 · 이사 · 취업 · 개업 · 진학 · 신병 · 매매.. 기타 모든 막히고 어려운 일들을 신의 말로만 전합니다.

만사가 힘이드신 분 기도도량으로 오셔서 기도를 해보시는 건 어떠시나요? 3일기도, 7일기도, 49일기도 편하신대로 정하시고 오셔요 해결해야 할 일들은 많고 마음먹은 뜻대로 풀리지 않으신 분 힐링하신다 생각하시고 가볍게오셔요 가정성불, 사업성불, 직장성불 기원 합니다

토지•건물•점포•아파트•맨션 등 빨리 팔고 싶은데 안 팔려서 고민인 분 연락주세요 단 시간에 팔릴 수 있도록 해드리겠습니다.

> 이유없이 아프신 분들, 병원에서도 가망이 없다고 하시는 분들 그 원인을 찾아 고쳐드립니다.

미륵도사 할아버지 앞에서 간절히 기도드리면 도사 할아버지 원력이 대단하셔서 소원성취 성불을 받을 수가 있습니다 오전예약은 필수 입니다.



계좌번호 1370081 常陽銀行 美浦支店 (지점번호: 117)

주소 茨城県稲敷郡美浦村みどり台767-34

☎ 전화상담 090-8947-3998

월간비지 | 5



### 霊感占い



リュウモンセイシャ





貴方の人生は変えられます。

### 2020年 11月 13日 19時 日本 TBS TV THE FRIDAY 미스테리 사건상담해결!! 실종사건

활수 없는 것을 하는 것이 하는 것이다

貴方の運命をズバリ占います!今までの人生と違う人生を歩んでみませんか。霊感占い(恋愛、仕事、金運、人間関係、健康、家族)









YouTube 能門精舎T\

YouTube 鄭東秀TV



6

2





### 紹介:龍門精舎 鄭東秀(チョン・ドンス)

霊感占い師。韓国、日本(新大久保や新宿)を拠点に世界的にも活躍中。霊感の強い家系で代々継承されたムーダン(祈祷霊感占い師)の5代目である。韓国、日本に多くの占い師の弟子を持ち、35年の経験を活かし祈祷の他、霊符画「願いが叶う絵」を描き作家としても活動。韓国や日本TV に数多く出演。

YouTube: 龍門精舎TV、鄭東秀TV。

他多数の占い師による四柱推命、数秘術、タロット占いが出来ます。

住所 :龍門精舎=東京都新宿区歌舞伎町2-42-16 大瀧ビル2F

イケメン通り支店=東京都新宿区大久保1-16-28 2FB

連絡先:電話番号 03-6380-3010 携帯電話 090-6119-0595

韓国電話 010-2218-4812 **年中無休—24時間** 

월간비지 |



# 페이스 롤러K

フェイスローラーK

상품명: 페이스 롤러K



### 집에서 하는 🥋 에스테

### ponit 1

독자의 [팔자 모양] 롤라로 확실한 맛사지

## ponit 3

방수기능 탑제로 욕실에서도 사용가능!

마이크로카렌트 탑재 페이스롤러는 자신의 얼굴의 신경쓰이는 부분을 집중 케어합니다. 프로 맛사지 사의 기술을 담기위해 130 도로 회전하는 롤러를 채 용. 편안한 자극을 주는 프로 미용기기입니다.

■사이즈: 약18×7.5×3.5cm

■중량: 약238g ■소재: ABS수지, 동 알루미늄. 백금도금

**EVEN BEAUTY** 

|광고문의 T. 03-6273-9900

ponit 2

마이크로 카렌트 (약전류)로 피부에 탄력을!

ponit 4

초보자도 사용하기 편한 간단한 조작과 기능

¥2,750

약 130°

상품번호 B30362

**\* 0120–9999–19 • 03–5812–8989** 

초고속인터넷 광케이블 Gbps

2.000메기

※지역·건물 한정

フレッツ光ネクスト

ファミリースーパーハイスピートダイノギ

박 이카리전화

무료 설정 ※スᠪᠬᠳ대ᇜ따

• 무선 공유기 • 인터넷 설정 무료

- ★이사하실 때 문의 주세요!
- ★가장 싸고 간단하게 인터넷 이전 설치 해드립니다!
- ★빠른 속도 프로비이터 신청가능! 당일 발급 가능!

# 

無**제** か**Wifi** 

비자, 카드 단기, 장기 렌탈가능! 상관없이 유,무선 동시 사용가능!

레니간단충전식 50시간 국제전화 25시간 5,000엔 25시간





상품명: 스킨클리너 플러스

스토어에서 체험가능 東京・大阪・福岡



초당 24만번의 진동으로 피부의 더러움과 모공에 남아있는 오래된 각질 등 깔끔하게 제거합니다.







자사 오리지닐

상품

보증

●사이즈: 세로17×가로4.5×두께3.5cm ●중량: 약90g ●충전시간: 약2~3시간 ●진동주파수: 약25KHz ●소비전력: 5W

D가동시간: 약60분(풀충전시) ●재질: 플라스틱·스테인레스

●부속품: 본체 캡, AC어댑터,미니USB케이블

상품번호 B27443



**EVEN BEAUTY** 

|광고문의 T. 03-6273-9900

주문전화

**■**0120-9999-19 **■**03-5812-8989

### 에이스 종합통신

국제전화카드•와이파이



한국에서 사용하던 휴대폰 그대로 일본에서 사용 가능한 "소뱅 LTE Daily 5GB 유심

### 한국에서 사용하던 휴대폰

그대로 일본 휴대폰으로 사용 가능한

## Daily 5GB

실질적으로 한달 150기가 까지 사용 가능함.







한국에서 사용하던 내 스마트폰을 일본에서도 불편함 없이 그대로 사용

- 소프트뱅크, 통합심을 이용하면, APN설정으로 한국에서 사용하던 내 스마트폰을 일본에서도 그대로 사용할 수 있습니다. ■ 데이터 사용량: 5기가 ■가입비: 3,000엔 ■회선렌탈비: 3,000엔 ■유심비: 3,000엔 ■월정액: 6,000엔
- 050 free 어플 내에서 전화 착발신 가능 050 카드 초기 비용: 1,000엔
- ■요금결제:일본 전국에서 이용가능한 프리페이드 충전카드
- ■특전:한국에서 신청시 서비스 이용전까지 일본 휴대폰 무료 대여

자세한 내용은 아래 문의처로 연락주시길 바랍니다.

### 한국에서도 일본 "03" 번호 그대로



- 사무실 이전으로 인한 전화번호의 변경이나 명함 변경 제작 등이 필요 없습니다.
- 기존 전화번호의 이동은 물론, 신규 전화번호 및 0120 번호도 사
- ACE 키 폰이 설치된 곳은 일본 국내, 국외 관계없이 내선번호만 통화가 가능해 업무에 효율성을 높여 줍니다.

### 소뱅맘껏폰

일본 국내통화료 무제한!

한달에 LTE 50GB

7,900@

인터넷 연결만으로 전 M/계 어디서나



인터넷, 등화 무제한 (학사자 가능)







인터넷 선만 꽂으시면 일본 어디에서나 싸고 편리하게 한국으로 통화 할 수 있는 렛츠070 인터넷 전화 일본에서 장단기로 체재 하시는 분들에게 약정없이 당일 개통해 드리고 있습니다.

■ **레탈플랜** ·가 입 비 : 5,000엔 ·기 계 값 : 5,000엔 ·월사용료 : 2,580엔(20시간) / 1,980엔(15시간)

#### ■특징

- •렛츠070전화간 무제한 무료통화 •PC가 없어도 인터넷 회선만 있으면 설치가능 - 통화품질 우수, 발신/수신(고유번호) 가능 · 국내(시내, 시외, 휴대폰)통화 • 한 통화당 제한없음 · ·국내 최저요금 적용 · · ·착/발신 가능 • 키폰 및 PBX연결사용 · · ·인터넷 전화 전용번호 제공

영업시간

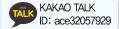


평일:오전9시~저녁6시까지

토요일,일요일,축일은 쉽니다 http://www.acejp.kr

〒169-0073 東京都新宿区百人町2-4-5 ライオンズマンション新大久保406号

<mark>-5757</mark>. 03**–**3205**–**7929



일본 휴대폰 080-7009-9311 한국LG070 070-8690-7928

#### 비자, 카드상관없는 **레탈 무선인** 단기,장기 렌탈용 **레탈 무선인** 1개월(일시불) • Daiv LTE5기가/100기가

- 6.000円 3개월(일사물)
- 단기렌탈(1달미만)은 보증금 10,000엔 + 렌탈비 1,000엔 사용료3,000엔(일주일 기본) + 추가 1일 300엔 16.500円 • 관광이나 단기체류 하시는분 신분증으로만 렌탈가능.
- 장소에 상관없이 사용가능 (스마트폰,인터넷전화 이동하면서 사용가능)
- 33,000円
  - 100기가는 사용요금이 다르니 문의 부탁드립니다.

### 가장 안전한 **인터넷 신청** <sup>§</sup> 인터넷 신청은 에이스에서

★ 동시 신청 시 가격이 착해 집니다 ★ 🗕 인터넷 + 한국 070 유선전화(무료통화 시간 포함)

(단, 원거리일 경우에는 인터넷 접속 출장비가 발생합니다.)





2800개의 미용·박 바늘이 각질층에 직접 투명감을 전달한다!





 <세분부티>

 HQ 마이크로

 LI들 케어 패치

상품번호

가격

34655 **1,980**円

# AC 마이크로 니를 케어패치

<세븐뷰티>

AC 마이크로 니들 케어 패치

상품번호

가격

**34656 1,320**円

한점한점 붙이는 피부트러블 집중레어!!





신경상이는 부분에

가볍게 눌러주세요



12 JAPAN T.03-6273-9900



# 

상품번호

**B32644** 

약 3,000 개의 히알루 론산 마이크로 니들. 바늘에서 미용 성분이 녹아 피부를 집중적으로 관리합니다.



<ELDEEN> 마이크로 나들 롤러

상품번호

가격

32644

6,985⊟

가격

●내용량 : 약45mg×4개입 (부속품 : 롤러)



상품번호

**B32643** 

히알루론산 바늘로 피부 속에 직접 주입하자!! 눈가주름 걱정 NO! 팔자주름 걱정 NO! 내피부에 수분과 윤기 그리고 탄력을...

탄력과 활력을 주입! /



### 마이크로 니틀 케어 패치

상품번호

**880**⊟ 32643

●내용량: 1봉지당 2개입





※히아루론산 바늘



바늘크기

0.25mm

피부 속 깊은 곳 까지 히아루론산 침투!



### 납득가는 6개의 기능을 탑재한 7뷰티 엄선 美顔器 온기 가득한 페이셜케어!



제거합니다



#### **MOISTURE**

이온도출을 이용해 전달하여 보습기능 을 강화합니다.



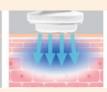
#### **EMS**

세안만으로는 해결 이온도입으로 미용 EMS전류가 얼굴근 할 수 없는 각질을 액을 피부속 깊히 육을 자극하고 피부 를 조여 탄력있는 얼굴을 만듭니다.



#### **LED**

적색, 녹색, 청색의 LED빛이 피부를 투 과하면서 피부를 정 돈합니다.



### COOL

케어가 끝난 후, 8℃ 로 낮추어 열린 모공 을 다시 닫아 수분을 가두고 정돈합니다.







### 통증완화, 염증치유, 피부재생

과도한 멜라닌의 생성방지 피부진정

각질관리와 여드름 치료





### RF 미안기 페이셜보테

상품번호 가격 9,878円 31690

■ 사이즈: 길이17cm × 폭4.4cm × 두께5.9cm ■ 무게 : 170g (본체) ■ 정격 전압 : DC9V

■ 소비 전력 : 9W

### 에스테간판·한국요리간판·입간판·실사출력전문· LED간판



### 각종인쇄물























幸리[20] 密修: 三菱(JFJ) 職行 上野河谷 立島子寺: 4503292 子奇俊: 株式会社リードジャパン

株式会社 リードジ

〒110-0003 東京都台東区根岸4-15-15 ハイツ隆1階 E-mail: jae1771@gmail.com

71 FAX.03-5808-1772 월간비지 | 15



[일본 홍보대행 전문]

Compatible

일본에서 사업홍보를 하고 싶으신 분들 필독 일본에서 스타트업을 하고 싶으신 분들 필독 일본에서 우버 및 배달홍보가 필요하신 분 필독

전단지 발송 및 배포·업종별 기업 영업 리스트 제공·회사소개서 제작 보도자료 배포·홈페이지 제작·메뉴판·간판 디자인·각종 인쇄물











03-6273-9900 · 080-5978-5483



| 광고문의 T. 03-6273-9900

### PLASMACL

Beauty therapy



실제 나이보다

더 나이들어

보이는 분

Belllab by 7 beauty 이런 분들에게 추천합니다!

> 케어를 해보아도 거친 피부결이 나아지지 않는 분

피부 늘어짐 주름, 모공 등

미용피부과를 정기적으로 다니고 계신 분

피부에 투명감이 없고 쇠퇴함을 실감 하는 분









### 흡수효과

플라즈마가 피부의 흡수력을 높히고 미용성분을 피부 깊숙한 곳까지 전해줍니다. 또한, 이온을 투입, 일렉트로포레이션을 넘은 고침투력으로 매끈한 피부를 만듭니다.



### 플라즈마 청정

플라즈마가 세균분자구조를 분해함으로써 강력한 청정력을 발휘합니다.



### 에이징 케어 효과

플라즈마의 효과와 자극에 의해서 피부의 생기와 탄력을 향상시킵니다. 젊음이 넘치는 듯한 생기와 윤기가 넘치는 피부로 케어 해드립니다.



### 필링 효과

플라즈마 이온에 의한 효과로 피부결이





3가지 모드로 집중 케어!!

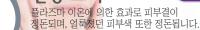
■원산지 : 한국





■사이즈: 가로50×세로50×높이170mm ■중량: 약200g ■정격전압: AC100-240V 50/60Hz ■충전시간: 약90분 ■사용시간: 60분

상단부 사진



주문전화

■홈페이지 URL: www.7beauty.jp

**■**0120-9999-19 **■**03-5812-8989

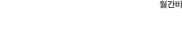
흡수 모드

월간비지 | 17



세븐뷰티 EVEN BEAUTY







### 마츠다 세무사의 세무교실

소비세가 복수세율로 바뀐지 2년이 지났는데 이제 여러 분은 익숙해지셨나요?

이와 같이 복수세율 도입과 더불어 소비세에서는 그 계 산방식을 지금까지와는 다르게 바꾸기로 결정되었으며 2023년 10월 1일부터 「적격청구서등 보존방식」이라는 이른바 인보이스 제도가 시작됩니다.

「적격청구서등 보존방식」은 현재의 장부•청구서 방식과 같이 단지 장부에 기재해 상대방이 교부한 청구서 또는 영수증을 보존하는 것으로 구입 세액공제를 받게 되는 것이 아니라 아래와 같은 필요 사항이 기재된 것을 교부받아 보존해 둘 필요가 있습니다.

- ① 적격청구서 발행사업자의 성명 또는 명칭 및 등록번호
- ② 거래년월일
- ③ 거래 내용(경감세율의 대상 품목이라는 취지)
- ④ 세율별로 구분하여 합계한 대가액
- ⑤ 세율별로 구분한 소비세액 등
- ⑥ 서류를 교부받는 사업자의 성명 또는 명칭

따라서 거래한 상대방으로부터 적격청구서 등의 교부가 청구되었을 경우에는 교부를 해야 하는데, 여기에서 주의 가 필요한 것은 누구나 이 적격청구를 발행 교부할 수 있 는 것은 아니라는 것입니다. 필요사항의 ①에 있는 사업자의 등록번호를 받을 것, 즉 소비세의 과세 사업자인 것을 세무서에 신고해 등록하고 이 등록번호를 받는 것이 절차로서 필요하게 됩니다.

적격청구서 발행사업자의 등록신청은 2021년 10월 1일 부터 시작되지만, 적격청구서 등 보존방식이 시작되는 2023년 10월 1일부터 등록을 받으려면 원칙적으로 등록 신청을 2023년 3월 31일까지 해야 합니다.

단, 이 등록신청 시 주의할 점은 기준기간 과세 매출액이 1,000만엔 이하인 면세사업자 분이 이 적격청구서 발행사업자 등록신청을 하려면 「소비세 과세사업자 선택신고서」를 제출해 소비세 납세의무자가 되어야 합니다. 그리고 적격청구서 발행 사업자가 되면 기준 기간의 과세 매출액이 1,000만엔 이하가 되더라도 소비세 신고가 필요하고, 적격청구서 교부 의무가 있다는 것입니다.

적격청구서 발행 사업자의 등록 여부는 각 사업자의 임의 선택이므로 개인 소비자가 거래의 상대방이 되는 경우에는 등록을 하지 않는 선택도 있으므로 잘 생각하여 2023년 3월 31일까지 결정해 주십시오.

또한, 적격청구서 발행사업자 등록을 하지 않더라도 기준 기간의 과세매출액이 1,000만엔을 초과하는 사업자는 소 비세 납세의무가 있다는 점도 잊지 마십시오.

### 행정서사<mark>비로비로스스</mark>텐 사무소 의관행정서사마프다 쇼운이지

<u>●세무사 松田 ●사법서사 鈴木 ●변호사</u> 中村 ●변호사 조홍준

- ♣경영관리 취로비자 ♣오버하신 분의 결혼비자
- ♣ 결산 세무신고(<mark>세무사</mark>) ♣귀화 결혼 <mark>영주</mark>비자
- ♣이혼·사별 정주비자 ♣일본어학교유학·번역
- **♣ 법인** 등기변경 <mark>회사설립</mark> (사법서사)



〒110-0005 東京都台東区上野3丁目16-3上野鈴木ビル3階 오카치마치역 도보5분, 우에노 마츠자카야 백화점옆

(株)パルシステム (63)5812-6575(代)

http://palsystem.jacklist.jp 🖻 palsystem@rapid.ocn.ne.jp 🖶 (03) 5812-6562

# 오세인 행정서사사무소

- ★ 결혼비자(불법제류자, 여권 분일하신 분 가능)
- ★영주·정주·귀화
- ★경영관리 비자·비지니스 비자
- ☆회사설립
- ☆기타 각종 비자 신청 및 미국 비자
- ☆음식점 및 풍속 허가 신청, 고물상 허가 신청
- ★한국의 이혼수속(한국 변호사)
- ★온인관계증명서, 가쪽관계 증명서 기본증명서(구 호적등본) 영사관 발급 대행
- ★결산 세금신고(세무사)
- ★토요일·일요일 **상담**가능
- ★중국어 호꺽번역
- ★호꺽 및 각종 서류번역



### 카카오ID:ikedaaria2627

H/P 090-4705-9133 東京都港区赤坂 2-13-8-405 Tel 03-3505-5788 Fax 03-3505-5787

# 

(법무대신 승인 신청 대행 기관)

# 비자 신청은 서류 작성이 제일 중요합니다

한글전용 블로그 http://cafe.naver.com/futabacon

☆상륙특별 허가 신청(강제 추방된 후 재입국)
☆불법체류자의 재류특별허가 수속(결혼비자)
☆불허가 후의 재신청 ☆경영관리 비자 취득

☆귀화신청(국적 취득)☆영주권신청☆정주권 신청 ☆재류자격인정·취득·갱신·변경 등의 신청 ☆각종 이유서, 사유서 작성, 공증서류 작성 인증절차

### 출장상담 • 전화상담 가능합니다

# ふたばコンサルティング

위치: 지하철 마루노우치센 신주쿠 교엔마에역에서 하차 1번출구에서 1분거리 〒160-0022 東京都新宿区新宿2-2-10サニープラザ新宿御苑503

株式会社 ふたばコンサルティング TEL: 03-6384-275

090-7801-8044

990-7801-804-070-5088-804





|광고문의 T. 03-6273-9900

# 비지 광고 접수 방법

허가받지 않은 불법업소나 성매매광고, 특정인물을 수배하는 광고는 접수하지 않습니다

각종 광고의 의뢰는 전화, 핸드폰(카카오톡), E-mail 등으로 접수 가능합니다. [광고내용은 고객님의 권리보호 및 서비스 개선차원에서 이력이 남을 수 있는 메세지로 받고 있습니다]

# 월 광고 접수와 입금은 10 월 15 일까지 입니다

문의 광고를 희망하시는 분은 광고 종류와 금액에 대해서 문의해 주세요

☎전화 03-6273-9900 및카카오톡 080-3699-2191 ☑ 메일 bz1788@gmail.com

카카오톡 메세지나 메일 또는 SMS로 광고 내용을 보내주세요

- 입금액 참고 디자인 입금자 성함 ● 광고 내용 ● 광고 사이즈
- 3. 입금 광고입금은 매달 15일 까지입니다
- 입금완료 후 입금자 성함 확인차 연락해 주세요

三井住友銀行 錦糸町支店

普通 7516296 社名 ダンミ(カ Danmee (株)

4. 디자인 작업 광고 디자인 수정은 15일까지 가능합니다

- 의뢰한 광고를 수정하거나 최소할 경우 15일 이전에 연락 부탁드립니다
- 15일 이후의 광고 취소나 환불, 디자인 수정은 불가능합니다

03-6273-9900

080-3699-2191 bz1788@gmail.com



### . 한인 업체 주소록 .

→비지 광고 문의 접수·─

TEL. 03-6273-9900

### **Regular Contents**

### 급 체 ㅈ

소

ŅΙ

### 1 병원

•아시안클리닉 도쿄대의대 전문의의 안전한 성형과 객관적 조언! 0120-070-901 090-9102-1164 (한국어 전용)

### ② 해외송금

•하나송금 보다 싸게! 보다 빠르게! 보다 안전하게! 03-4570-2220 / 080-4119-4700

•Y&W 최고의 환율로 빠르고 안전하게! 03-5273-6018

### 3 이사 · 인터넷

•에이스 글로벌 익스프레스 손님을 최우선으로 생각하는 신용제일주의! 국제, 국내 이사 03-5838-2525 / 090-6486-3325

•에이스 종합통신 와이파이 • 유심 • 휴대폰 렌탈전문점 070 인터넷 전화 03-6868-5757 / 080-7009-9311

•한솔 텔레콤 초고속 인터넷 신청접수 및 무선인터넷 렌탈 03-3368-8571

•주식회사 허브넷 인터넷 + 전기 + 가스 동시 신청 가능 06-6775-9191 / 090-5460-8893

### 4 식품

- •순농원 옥 김치 김장김치처럼 신선한 맛을 자랑하는 옥김치 0120-820-104
- •장터 오사카점 06-6244-3800
- •장터 신오오쿠보점 03-3232-9330

### 5 비자·법률 (행정서사)

•바로바로 시스템 비자 고민! 세무 상담! 번역! 재일 한국인의 든든한 벗 03-5812-6575

•오세인 행정서사 사무소 영주, 귀화, 각종 행정 업무 상담 및 풍속허가 신청! 03-3505-5788 / 090-4705-9133

•후타바 컨설팅 사무소 비자 불허가 후의 재신청, 전문분석과 대응!

03-6384-2755 / 090-7801-8044

•KAN 행정서사 사무소 비자문제, 세무문제 수년간의실적과 노하우로 해결!

03-5468-8135 080-4358-0159 (한국어)

•이이다 행정서사 법무사무소 불법체류자 재류특별수속 각종비자 상담! 03-5850-3981 / 080-4202-2022

### 6 여행사

### •조은 여행사 한국<->일본! 매월 저렴한 할인 항공권 다수보유 03-5291-7451 / 080-5403-7451

•저스트 여행사 한국 & 전세계 할인항공권을! 추천할인 상품 갱신 중 03-6871-9212

### 7 인테리어

•대풍건축 점포 내 • 외장 공사, 카페 레스토랑 인테리어 상담환영 0467-53-9378 / 080-4723-1600

### 8 기타

- •리드재팬 다양한 사이즈의 간판 및 메뉴판 라이타, 찌라시 제작! 03-5808-1771
- •긴자마트 점포 홈페이지 및 점포오픈 컨설팅! 03-6380-3132
- •KM GLOBAL 명품 고가 매입 및 최저가 판매! 03-6302-1640
- •뉴스토리 시즈오카 골프장 예약 및 숙박! 여행자 게스트하우스 운영! 0550-70-5577 / 090-3085-3883
- •다모아 결혼 상담소 한단계 업그레이드 된 결혼상담! 비밀보장 090-1040-4010

### 9 종교·무속인

•천신대명신당 아무것도 묻지않고 귀신같은 점사로 한국 에서도 이름난 대명신당 090-8947-3998

### 10 쇼핑

•비즈카페 손세정기 및 아이디어 상품 다이아몬드 페인팅 090-4240-7663

•허브넷 코로나 예방 손 소독용 알콜 06-6775-9191

### 11 음식점

•시골집 어머니 손맛으로 유명한 오카치마치 최고의 한국요리 가게 090-8844-3748

#### 생활의 "벗" 월간 종합 전문지 '비지'

재일 한국인을 위한 미디어



·비지 광고 문의 접수

TEL. 03-6273-9900

### Regular Contents

대

관 영

사

관

•전화번호: 03-3452-7611

🚹 주 일본 한국대사관

•근무시간:월~금 09:00~18:00(점심시간 12:00~13:00) 予소:〒106-0047 東京都港区南麻布 1-2-5

南北線 또는 都営大江戶線의 麻布十番역에서 하차하여 南北線 1번 출구로 나온 후, 仙台坂下(広尾방면) 방향으로 도보 5분 거리에 위치.

### 2 주 일본 한국대사관 영사과

•전화번호: 03-3455-2601

| 여권,가족관계등록, 국민등록, 영사확인 접수 : 09:00~16:00 비자접수: 09:00~11:30/ 비자교부: 14:00~16:00

予소:〒106-0047 東京都港区南麻布 1-7-32

南北線 또는 都営大江戶線의 麻布十番역에서 하차하여 2번출구로 나온 후, 五反田 방향으로 도보3분정도의 거리 왼편에 위치한 한국중앙회관 2층.

### 🖪 한국 문화원

•전화번호: 03-3357-5970

•주소: 〒160-0004 東京都新宿区四谷 4-4-10

丸ノ内線의 四谷三丁目역에서 하차하여 1번또는 2번 출구로 나온 후,

新宿 방향으로 도보 3분정도 거리의 왼편에 위치.

### 4 주 오사카 한국총영사관

•전화번호: 06-6213-1401

予소:〒542-0086 日本國大阪市中央區西心齋橋 2-3-4

### 주 후쿠오카 한국총영사관

•전화번호: 092-771-0464

予소:〒810-0065 福岡市中央區地行浜 1-1-3

### 6주 요코하마 한국총영사관

•전화번호: 045-621-4531

予소: 〒231-0862 神奈川県横浜市中区山手町118

### 주 나고야 한국총영사관

•전화번호: 052-586-9221

주소:〒450-0003 愛知県名古屋市中村区名駅南1-19-12

### 8주 고베 한국총영사관

•전화번호: 078-221-4853

•주소: 〒650 - 0004 神戶市 中央區 中山手通 2-21-5

### 9 중화인민공화국대사관

•전화번호: 03-3403-3388

•근무시간:월~금 09:00~18:00(점심시간 12:00~13:00)

• 주소: 〒106-0046 東京都港区元麻布3 - 4 - 33

東京メトロ六本木駅역에서 하차하여 テレビ朝日通り를 남쪽방향으로 도보 약 10분

공 항 \_\_.

Į

항

공

### 1 나리타공항 종합 안내

•전화번호: 0476-34-8000

### ③ 간사이공항 종합 안내

•전화번호: 072-455-2500

### 5 대한항공

•도쿄 : 03-5443-3311 오사카 : 06-6264-3311

### 2 하네다공항 종합 안내

•전화번호: 03-6428-0888

### 4 제주항공

•전화번호: 0570-001132

### 6 아시아나

•도쿄 : 03-5812-6600 오사카 : 06-6282-1888

### 7 한국 공항종합안내(김포공항, 김해공항 등)

•전화번호: 1661-2626

### 8 한국 인천공항

•전화번호 : 1577-2600

은 행

현

지 관 력

### 1 외환은행

•도쿄 : 03-3216-3561 오사카 : 06-6201-2600

### 2 신한은행

•도쿄 : 03-4560-8017 오사카 : 06-6843-2341

### 3 국민은행

•도쿄 : 03-3201-3411 오사카 : 06-6205-7281

### 1 주한 일본대사관

•전화번호: 02-2170-5200

•주소: 〒110-150 서울특별시 종로구 율곡로2길 22

### 2 외한은행

•전화번호: 1544-3000

### 4 신한은행

•전화번호 : 1599-8000

### 6 하나은행

•전화번호 : 1599-1111

### 3 국민은행

•전화번호: 1644-9999

### 5 우리은행

•전화번호: 1588-5000

### 7 NH농협

•전화번호: 1588-2100

Published By World Business Tokyo

생활의 "벗" 월간 종합 전문지 '비지'

재일 한국인을 위한 미디어 \_



네지 모바일 http://bizi.jp

비지 광고 문의 접수

TEL. 03-6273-9900



정기구독은 6개월 기준 무료입니다. (상세한 사항은 문의주세요!)

10월 SPECIAL

28~33

#### SSUF · · · · · · · · ·

### 27 한국이야기

SPECIAL ······



#### BEAUTY ....

34뒤태 관리 홈 트레이닝

36샌드위치 스킨케어?

38 치료와 미용을 동시에 기능 코성형

40스타들의 네일#

42 길거나 짧거나 가디건 라인업

44 시간을 되돌리다 CELLOGY 코스메

60 뷰티 뉴스

61 아시안 칼럼

26 |광고문의 T. 03-6273-9900

#### LIVING · · · · · ·

46 아이도 처음이고 엄마도 처음이라...

48 홈메이드 치킨 레시피

50 마음은 괜찮아요?

52 동경 B큐 구르메 탐방기

54 30년 넘은 아파트 새단장

**62 PET & ME** 

66 소갈비찜, 버섯 칼국수

### Entertainment · · ·

56 코로나와 연애

58 행복한 책 읽기 10월의 추천 도서

64 소설이 원작인 가을맞이 영화 BEST6

68 꿈풀이

70 낱말퍼즐

72 틀린 그림 찾기

74 띠별운세

80 별자리 운세

84 심리테스트

### 코로나 19 백신 접종예약 안내

본 내용은 후생노동청 사이트 및 각 지방자치체 홈페이지에 기재된 공식내용을 토대로 정보전달 만을 목적으로 함을 밝힙니다.

■후생노동청 코로나 백신 콜센터 전화상담 - 0120-761-770(무료전화) 접수시간 - 9:00~21:00(토요일 축일 실시)

■백신을 예약하기 위해서는?

코로나 백신을 예약하기 위해서 반드시 접종권( 쿠폰권)이 필요합니다



▲백신 접종권 이미지. 권번호를 메모해두자!

#### ■백신을 예약하는 방법

백신을 예약하는 방법은 이하에 안내되어 있듯 크게 두 가지 방법이 있습니다.

- 1. 전화예약
- 2. 홈페이지 예약

1-1. 지방자치단체(구약소) 전화 예약 전화예약의 경우에는 자신이 살고있는 곳에 따 라 예약전화번호가 다릅니다. 각 지방자치단체 홈페이지를 참고해주세요.

1-2. 자위대 대규모 접종 센타 전화예약 ▶예약 전화번호: 0570-056-730

2-1. 지방자치단체(구약소) 홈페이지 예약 홈페이지 예약의 경우에도 자신이 살고있는 곳에 따라 예약 홈페이지가 다릅니다. 각 지방자치단 체 홈페이지를 통해 예약해주세요.

2-2. 자위대 대규모 접종 센타 홈페이지 예약



▲자위대 대규모 접종센터 홈페이지 URL: https://www.mod.go.jp/index.html

자위대 대규모 접종센타는 도쿄, 오사카 두 지역 에 위치하고 있습니다.

2-3. 자위대 대규모 접종 센터 LINE 예약





LINE 도쿄 센터 예약

LINE 오사카 센터 예약

#### ■백신 종류

1. 화이자

백신타입: mRNA백신 접종회수: 2회

접종 간격: 21일

2 모더나

백신타입: mRNA백신

접종회수: 2회 접종 간격: 28일

3. 아스트라제네카 백신타입: mRNA백신 접종회수: 2회

접종 간격: 4~12주



moderna



후생노동청

홈페이지 - https://www.mhlw.go.jp/index.html

자위대 대규모 접종센터

홈페이지 - https://www.mod.go.jp/index.html

### 10월 특집



### TRAVEL HOT SPOT



### 局屋

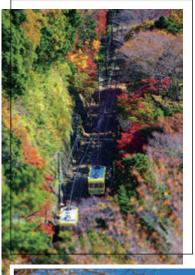
해발 599m 도심에서 기차를 타고 1시간 정도로 도착할 수 있는 타카오산에는 매년 다수의 등산객들이 방문하고 있다.

> 케이블카와 리프트를 타고 산 중턱에 도착 후 그곳으로 부터 약 40분 정도 도보로 이동하면 산 정상에 도착할 수 있다.

주소: 東京都八王子市高尾町 전화번호: 0 4 2-6 6 1-1 1 1 8 11월 중순~ 11월 하순

### 10월 특집 🕌

산 정상에서는 도시의 높은 빌딩들을 비롯한 관동 평야를 한 눈에 담을 수 있다.





- ▲타카오산 등반 코스 맵
- ◀산 중턱에 위치한 타카오산 역까지 까지 운행하는 케이블카
- ▼도쿄의 넓은 평야가 한 눈에 들어오는 정상 절경



도쿄에서 방문하기 용이한 위치 이지만 등반시간을 여유있게 두 고 되도록 일몰시간에는 산정에 위치 하지 않도록 시간 관리를 잘 하는 것이 좋다.

산정에서 산기슭까지 가로등이 나 불빛이 거의 없기 때문에 하 산길에 발 밑을 주의하자.

사카노우에노타무라마로가 당 의 처마를 기부하여 설립되었다 고 한하는 서찰.

현재 세계유산으로 지정되어 화 려하게 물든 단풍과 국보의 장 엄한 조화를 보기 위해 많은 사 람들이 방문하고 있는 일본 제 일의 단풍 명소이다.

清



### 10월 특집



키요미즈테라는 쿄토에서 가장 오래된 신사이며 수차례 소실되 고 재건하고를 반복하며 지금까 지 유지하고 있다.

봄에는 벚꽃이, 여름에는 푸르 른 녹색 절경이 아름답지만 역 시 붉게 물드는 가을은 저절로 감탄을 불러일으킨다.

**~ 京都府京都市東山区清水1** 11월 중순~ 11월 하순

일본의 대표적 산악 경승지로서 많은 사람들이 카미코우치를 방문한다. 아 즈사가와를 따라서 여러 연못과 호수 가 이어진 산책로를 따라 한가로이 산 책을 즐길 수 있다.

일본 나가노현 마쓰모토시에 위치하 고 있으며 아즈사 강 상류에 있고, 해 발 고도는 약 1,500 m이다.

주부 산악 국립공원의 일부이며, 특별 명승, 특별천연기념물로 지정되어 있 다

## 高 批





한눈에 보아도 이국적인 느낌의 풍 경은 입구에 들어서면서 부터 감탄 사가 저절로 나온다.

아즈사가와를 따라 타시로 연못이 나오고 그곳에서 40분 정도 더 걸 으면 갓빠바시라는 다리가 나오는 데 갓빠바시에서 바라보는 호타카연 봉의 수려함은 관광객들의 발걸음을 붙잡고 사진을 찍게 한다.

트레킹코스로 1시간 15분을 더 걸 으면 묘우진이케라는 연못이 있는데 호타카 신사의 참배지가 있기 때문 에 참배를 체험해볼 수 도 있다.

**三人** 長野県松本市 安曇上高地 10월 상순~ 10월 하

